

GB

Waterproof winter work gloves. Made of goatskin palm and Spandex back. Warm Thinsulate™ C40 lining protects from cold and Hipora® membran ensures waterproof features. Suitable for outdoor work in cold, damp environments.

**Storage/Transport:** The gloves should be kept dry. They are packed by dozen in plastic bags, and afterwards in cardboard boxes suitable for transport and storage.

**Obsolescence:** The lifetime of the gloves depends widely on the usage, and cannot be specified.

**General:** The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. None of the raw materials used in the glove, or the process of making it, is known to be harmful to the user.

The glove may lose its insulative properties when wet.

**Please note:** The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

S

Vattentät vinterhandske i getskinn med ovanhand i Spandex. Varmt Thinsulate™ C40 foder skyddar mot kyla och Hipora® membran säkerställer att handsken är vattentät. Lämplig för arbete utomhus i kalla och fuktiga miljöer.

**Förvaring/Transport:** Handskarna bör förvaras torrt. De är förpackade i dusintals i plastpåsar och sedan i kartonger som är tillämpliga på transport och förvaring.

**Hållbarhet:** Handskarnas livslängd beror på användningssätt - och kan inte specificeras.

**Allmänt:** Handskarnas skick bör kontrolleras före användning. Handsken ska inte bäras när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. När det gäller råmaterial eller tillverkningsmetoder för handsken, har man inte hittat något som kunde vara skadligt för användaren. Handsken kan förlora sina isolerande egenskaper när det är vått.

**Observera:** Resultaten av testerna kan vara till hjälp vid valet av handske, men med förståelse för att de faktiska användningsförhållandena inte kan simuleras och det är användarens ansvar, inte tillverkarens, att avgöra handskens lämplighet för den avsedda användningen. Ytterligare information kan erhållas från tillverkaren.

FIN

Vedenpitävät yleiskäsineet talvikäyttöön. Kämmenosa vuohennahkaa, kämmenselkää elastaania. Lämmin Thinsulate™ C40 -vuori suojaa kylmyydeltä, ja Hipora®-kalvo takaa vedenpitävyyden. Soveltuvat työskentelyyn ulkona kylmissä ja märissä olosuhteissa.

**Kuljetus/Varastointi:** Käsineet täytyy säilyttää kuivassa. Ne on pakattu tusinoittain muovipusseihin ja sen jälkeen kuljetukseen ja varastointiin ja kuljetukseen hyvin soveltuviin pahvilaatikoihin.

**Toiminnallinen käyttöikä:** Käsineiden käyttöikä riippuu niiden käyttötavasta, eikä sitä voida tarkkaan määritellä.

**Yleistä:** Käsineet täytyy tarkistaa ovatko ne viallisia ennen käyttöönottoa. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisriski laitteiston liikkuviin osiin. Minkään käsineissä tai niiden tuotantomenetelmissä käytetyistä raaka-aineista ei ole todettu olevan vahingollinen käyttäjälleen. Käytön saattaa heikentää käsineen eristäviä ominaisuuksia.

**Huomattavaa:** Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Wodoodporne zimowe rękawice robocze. Dłoń z koziej skóry, na wierzchu Spandex. Ciepła podszewka Thinsulate™ C40 chroni przed zimnem, a membrana Hipora® gwarantuje wodoszczelność. Odpowiednie do prac na zewnątrz w zimnym i wilgotnym otoczeniu.

**Przechowywanie/Transport:** Rękawice przechowywać w suchym miejscu. Pakowane w folię plastikową po 12 sztuk, a następnie w kartony przeznaczone do transportu i przechowywania.

**Zużycie technologiczne:** Okres trwałości rękawic zależy w dużej mierze od sposobu ich użytkowania i nie jest określony.

**Ogólne:** Przed użyciem należy sprawdzić, czy rękawice nie posiadają uszkodzeń. Nie należy używać rękawic, jeśli istnieje ryzyko zaplątania ich w ruchome części maszyn. Żaden z surowców użytych do wytworzenia rękawic, ani proces ich wytwarzania nie jest szkodliwy dla użytkownika. Po zamknięciu rękawica może stracić wartość izolacyjną.

**Uwaga:** Wyniki testów powinny pomóc Państwu w doborze rękawic, jednakże należy pamiętać, że niemożliwe jest zasymulowanie faktycznych warunków pracy, natomiast odpowiedzialność za wybór odpowiednich rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Więcej informacji udzieli państwo producent.

N

Vanntett vinter handske i geiteskinn og handbak av Spandex. Varm Thinsulate™ C40 for beskytter mot kulde og Hipora® membran beskytter mot vann. Passer til arbeid i kalde og våte omgivelser.

**Lager/Transport:** Handskene bør oppbevares tørt. De er pakket i plastposer pr. dusin og deretter i pappkartonger som er godt egnet for transport og oppbevaring.

**Foredling:** Handskenes levetid er avhengig av bruksmåte - og kan ikke spesifiseres.

**General:** Handskene bør inspiseres for skader/feil før de tas i bruk. Handskene skal ikke brukes sammen med utstyr der det er fare for sammenfiltring med bevegelige deler. Ingen av råmaterialene i handsken eller i fremstillingsprosessen som er benyttet, er kjent å kunne være skadelig for brukeren.

Handsken kan miste sine isolerende egenskaper når de er våte.

**Merk:** Testresultat er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av handsken og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme handskenes tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

GranberG®

ART. 113.1051

CE cat. II

6 pairs

SIZE 8 (EN 420:2003)

EN 388:2003	Slitagemotstånd/Slitagemotstånd/Hankauskestävyys/Odporność na ścieranie/Abrasion resistance	(1-4)
	Skjær motstånd/Skär motstånd/Vurillonkestävyys/Odporność na przecięcie/Cut resistance	(1-5)
2222	Rivmotstånd/Rivmotstånd/Repåsynkestävyys/Odporność na rozdzielanie/Tear resistance	(1-4)
	Punkteringsmotstånd/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävyys/Odporność na przełucie/Puncture resistance	(1-4)
EN 511:2006	Konvektjonskulde/Konvektioylimmys/Konvektionköld/Zimno konvektivne/Convective cold	(1-4)
	Kontaktkulde/Kontaktikylymys/Kontaktiköld/Zimno kontaktowe/Contact cold	(1-4)
131	Vannetthet/Vesitiliivys/Vattentäthet/Test na przenikanie wody/Water penetration	(0-1)

In compliance with PPE 89/686/EEC.  
Tested in accordance with EN 388:2003, EN 511:2006 and EN 420:2003.  
EC type examination carried out by  
Leitat Technological Center C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa  
Tel. +34 93 786 23 00 - Fax +34 93 789 19 06  
(Barcelona)

(Notified body No. 0162)



STÖRRELSER (EN 420:2003)  
STORLEKAR  
ROZMIAR/KOOT  
7 - 8 - 9 - 10 - 11-12

Issue No: 01 Date: 07.09.2016

GranberG AS, Bjoavegen 1442, N-5584 Bjoa, Norway